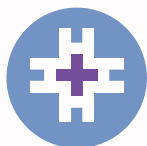




HeartSine samaritan[®] PAD
300P Trainer
model TRN-300
Gebruikershandleiding



HeartSine[®]

De HeartSine PAD 300P Trainer is een niet-medisch apparaat dat bedoeld is om noodhulpverleners te trainen in het juiste gebruik van de HeartSine PAD 300P. De Trainer heeft geen therapeutisch vermogen en mag niet worden gebruikt in echte levensreddingssituaties.

Voor snelle en gemakkelijke identificatie heeft de HeartSine PAD 300P Trainer een geel gebruikersinterfacemembraan aan de voorkant. De geautomatiseerde externe defibrillator heeft een marineblauw/zwart membraan aan de voorkant.

De 300P Trainer is bedoeld om gebruikt te worden voor het trainen van hulpverleners die de HeartSine PAD 300P geautomatiseerde externe defibrillator zullen gebruiken.

In deze gebruikershandleiding staan instructies over hoe de HeartSine PAD 300P Trainer moet worden bediend.

HeartSine raadt aan dat hulpverleners die een van haar defibrillators gebruiken getraind dienen te worden in reanimatie met gebruik van een defibrillator (CPR-D). De HeartSine PAD 300P Trainer is bedoeld om voor dit doel gebruikt te worden door goedgekeurde CPR-D instructeurs.

De HeartSine PAD 300P Trainer is geconfigureerd om overeenkomstig de 2005 richtlijnen voor cardiopulmonale reanimatie van de American Heart Association en de European Resuscitation Council te werken. Het apparaat is uitgerust met 4 voorgeprogrammeerde scenario's. De samaritan PAD Trainer kan tevens handmatig met de meegeleverde afstandbediening worden bediend.

Mochten de richtlijnen veranderen, dan zal er software beschikbaar zijn om de PAD 300P Trainer te upgraden. Neem hiervoor contact op met uw erkende HeartSine leverancier of benader HeartSine Technologies direct.

Zodra de HeartSine PAD 300P Trainer wordt aangezet zullen er gesproken opdrachten te horen zijn die worden vergezeld van zichtbare indicators. De Trainer kan met de bij het apparaat meegeleverde afstandsbediening worden bediend.

Neem contact op met uw erkende HeartSine leverancier voor een lijst met vervangende accessoires.

Garantie-uitsluiting

HeartSine® Technologies of de erkende leverancier zijn in de volgende gevallen niet verplicht om service/reparaties volgens de garantie te verrichten:

- a. Als er ongeoorloofde modificaties aan het apparaat zijn verricht.
- b. Als er onderdelen zijn gebruikt die niet standaard zijn.
- c. Als de gebruiker het apparaat niet heeft gebruikt volgens de indicaties voor gebruik of de instructies in deze handleiding.
- d. Als het serienummer van het apparaat is verwijderd, onleesbaar is gemaakt, op ongepaste wijze is gebruikt of gewijzigd is.
- e. Als het apparaat, de elektroden of de batterijen opgeslagen of voor operaties gebruikt zijn buiten de omgevingspecificaties.
- f. Als het apparaat getest is met gebruik van methoden die niet goedgekeurd zijn of ongepaste apparaten (zie onderhoudssectie).

Garantieclaims moeten worden ingediend via de leverancier bij wie het apparaat oorspronkelijk is aangeschaft. Voordat HeartSine® Technologies garantieservice kan verlenen, dient het bewijs van aankoop overlegd te worden. Het product moet worden gebruikt in overeenstemming met de gebruikershandleiding en voor het doel waarvoor het bestemd is. Mocht u nog vragen hebben neem dan contact op met support@heartsine.com voor hulp.

Instructies Voor Afvoer

PAD 300P Trainer

De PAD 300P Trainer kan opnieuw gebruikt worden. Als hij in overeenstemming met de instructies in deze handleiding wordt onderhouden, dan zit er een garantie van twee jaar vanaf de productiedatum op. Het productiejaar van het apparaat wordt aangegeven door de eerste twee cijfers van het serienummer.

Afvoeren

Als u de PAD 300P Trainer wilt afvoeren, dan dient dit naar een geschikte recyclingfaciliteit te worden gedaan in overeenstemming met de nationale, staats- en plaatselijke eisen. U kunt het apparaat ook naar uw plaatselijke leverancier of HeartSine® Technologies retourneren, die het dan voor u af zullen voeren.

Binnen de Europese Gemeenschap

De PAD 300P Trainer mag niet worden afgevoerd als ongesorteerd gemeentelijk afval. De PAD 300P Trainer kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled in overeenstemming met de Richtlijn 2002/96/EEG van het Europese Parlement en de Raad van de Europese Gemeenschap met betrekking tot Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (WEEE), of retourneer het naar uw plaatselijke leverancier of HeartSine® Technologies, die het dan voor u af zullen voeren.

- 1) Zorg dat de HeartSine PAD 300P Trainer volledig geladen is (zie het hoofdstuk over opladen in deze handleiding).
- 2) Plaats de HeartSine PAD 300P Trainer en de trainer Pad-Pak op een vlakke ondergrond. Schuif de trainer Pad-Pak in de opening van de HeartSine PAD 300P Trainer en luister of u een 'klik' hoort die aangeeft dat hij goed is ingestoken.
- 3) Plaats de batterijen die bij uw Trainer zijn meegeleverd in de HeartSine PAD afstandsbediening.
- 4) Druk op de aan/uitknop van de HeartSine PAD 300P Trainer en luister naar de gesproken opdrachten, om zeker te zijn dat het systeem functioneert.
- 5) Als de HeartSine PAD 300P Trainer onvoldoende batterijspanning heeft, zal deze niet correct functioneren. Verbind de oplader met het systeem om opnieuw op te laden. Zie het hoofdstuk over opladen in deze handleiding voor volledige instructies. U kunt de HeartSine PAD 300P Trainer gewoon blijven gebruiken tijdens het opladen, alhoewel het opladen dan langzamer zal plaatsvinden.

Aan- en uitzetten van de HeartSine PAD 300P Trainer

Schakel de HeartSine PAD 300P Trainer aan door op de aan/uitknop van de HeartSine PAD 300P Trainer te drukken.



De Trainer zal werken met het laatst gebruikte scenario.

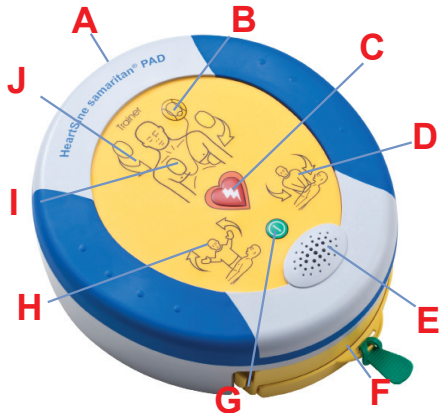
Schakel de HeartSine PAD 300P Trainer uit door nogmaals op de aan/uitknop te drukken.

Zodra de HeartSine PAD 300P Trainer is aangezet kan hij worden uitgezet met de meegeleverde afstandsbediening. Om de Trainer uit te zetten drukt u op de uittoets (rode toets) op de afstandsbediening.



De HeartSine PAD 300P Trainer wordt na vijftien minuten automatisch UITGEZET als hij niet gebruikt wordt.

PAD 300P Trainer



- A Datapoort
- B Statusled
- C Schokknop
- D Signaallampje “Aanraken OK”
- E Luidspreker
- F Pad-Pak™ cartridge
- G Aan/uit-knop
- H Signaallampje “Niet aanraken”
- I Signaallampje “Pads geplaatst”
- J Actiepijltes



Aan/uit-knop

Druk op deze knop om het apparaat aan en uit te zetten.



Breng de PAD's aan indicator

De actiepijltes rond dit pictogram zullen knipperen om de gebruiker te adviseren dat de PAD 300P pads zoals aangegeven op de patiënt dienen te worden aangebracht.



Signaallampje “Aanraken OK”

Als de actiepijltes rond dit pictogram knipperen is het veilig om de patiënt aan te raken. U mag reanimatie uitvoeren of de patiënt onderzoeken.



Actiepijltes

De actiepijltes rond een pictogram zullen knipperen om de acties die de gebruiker moet uitvoeren aan te geven.



Signaallampje “Niet aanraken”

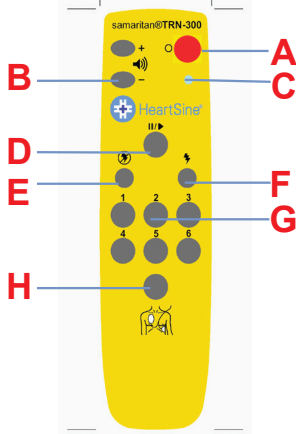
Als de actiepijltes rond dit pictogram knipperen mag u de patiënt niet aanraken. Het kan zijn dat de PAD 300P het hartritme van de patiënt analyseert of zich aan het voorbereiden is om een schok toe te dienen.



Schokknop

Druk op deze knop om een therapeutische schok toe te dienen.

De afstandsbediening van de HeartSine PAD 300P Trainer



- A Uittoets
- B Volumeregelaar
- C Lampje voor batterij bijna leeg
- D Pauzetoets
- E Scenario voor schok nodig
- F Scenario voor geen schok nodig
- G Selecteer scenario
- H Bevestig elektroden



Uitzetten van de Trainer

De afstandsbediening kan worden gebruikt om de HeartSine PAD 300P Trainer uit te zetten. Om de Trainer uit te zetten drukt u op de rode toets op de afstandsbediening.



Het volume regelen

De HeartSine PAD 300P Trainer heeft vier volume-instellingen. De volumeregelingstoetsen bevinden zich aan de linkerkant van de uittoets op de afstandsbediening. Om het volume te verhogen drukt u op de '+' toets en om het volume te verlagen drukt u op de '-' toets.



Pauzeren van de Trainer

Tijdens het trainen mag de HeartSine PAD 300P Trainer worden gepauzeerd. Om de Trainer te pauzeren drukt u op de pauzetoets (||▶). De Trainer zal gepauzeerd blijven tot de pauzetoets nogmaals wordt ingedrukt waarna hij het gekozen scenario verder zal afspelen.



Veranderen van scenario

De HeartSine PAD 300P Trainer bevat vier voorgeprogrammeerde trainingsscenario's. (Zie voor details over de scenario's het hoofdstuk over trainingsscenario's in deze handleiding). Het scenario kan worden veranderd door op de van toepassing zijnde nummertoes op de afstandsbediening te drukken. Als u bijvoorbeeld op 3 drukt zal trainingsscenario 3 worden geselecteerd.

Zodra het scenario is veranderd zal het apparaat zo werken als in het hoofdstuk over scenario's wordt aangegeven. Het apparaat zal in dit scenario blijven tot een nieuw scenario wordt geselecteerd.

De HeartSine PAD 300P Trainer bevat vier voorgeprogrammeerde trainingsscenario's waaruit gekozen kan worden. Alle voorgeprogrammeerde scenario's zijn gebaseerd op de AHA/ERC 2005 richtlijnen. Hieronder staan gegevens over de vier voorgeprogrammeerde scenario's.

Scenario 1

- | | | | |
|----|-----------------------|---|---|
| 1. | Instelmodus | - | "Bel voor medische assistentie", "Trek aan de groene lip" etc. |
| 2. | Gebruikersinterventie | - | "Elektroden" toets moet ingedrukt worden om te bevestigen dat elektroden zijn geplaatst |
| 3. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 4. | Schok toedienen nodig | - | Gebruiker moet op de schoktoets drukken |
| 5. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 6. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 7. | Geen schok nodig. | - | |
| 8. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 9. | Herhaal | - | Stappen 6 t/m 8 tot de AAN/UIT- toets is ingedrukt |

Scenario 2

- | | | | |
|----|-----------------------|---|---|
| 1. | Instelmodus | - | "Bel voor medische assistentie", "Trek aan de groene lip" etc. |
| 2. | Gebruikersinterventie | - | "Elektroden" toets moet ingedrukt worden om te bevestigen dat elektroden zijn geplaatst |
| 3. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 4. | Geen schok nodig. | - | |
| 5. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 6. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 7. | Schok toedienen nodig | - | Gebruiker moet op de schoktoets drukken |
| 8. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 9. | Herhaal | - | Stappen 6 t/m 8 tot de AAN/UIT- toets is ingedrukt |

Scenario 3

- | | | | |
|-----|-----------------------|---|---|
| 1. | Elektroden | - | Het apparaat neemt aan dat de elektroden reeds zijn aangebracht |
| 2. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 3. | Controleer elektroden | - | "Controleer elektroden" |
| 4. | Gebruikersinterventie | - | "Elektroden" toets moet ingedrukt worden om te bevestigen dat elektroden zijn geplaatst |
| 5. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 6. | Schok toedienen nodig | - | Gebruiker moet op de schoktoets drukken |
| 7. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 8. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 9. | Geen schok nodig. | - | |
| 10. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 11. | Herhaal | - | Stappen 3 t/m 10 tot de AAN/UIT- toets is ingedrukt |

Scenario 4

- | | | | |
|-----|-----------------------|---|---|
| 1. | Elektroden | - | Het apparaat neemt aan dat de elektroden reeds zijn aangebracht |
| 2. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 3. | Schok toedienen nodig | - | Gebruiker moet op de schoktoets drukken |
| 4. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 5. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 6. | Schok toedienen nodig | - | Gebruiker moet op de schoktoets drukken |
| 7. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 8. | Bewakingsmodus | - | "Analyse van het hartritme", "Raak de patiënt niet aan" etc. |
| 9. | Geen schok nodig. | - | |
| 10. | Reanimatiemodus | - | Gebruiker moet waar nodig met advies reanimatie toepassen |
| 11. | Herhaal | - | Stappen 5 t/m 10 tot de AAN/UIT- toets is ingedrukt |

Met de afstandsbediening kunnen de instructeurs het scenario handmatig regelen. Wanneer de HeartSine PAD 300P Trainer is aangezet zal hij werken zoals in de vermelde trainingsscenario's is aangegeven. Instructeurs kunnen dit veranderen door op de toets "Schok nodig", "Geen schok nodig" of "Bevestig elektroden" te drukken.



Schok nodig

Als op de toets "Schok nodig" wordt gedrukt zal de HeartSine PAD 300P Trainer het geselecteerde scenario vervangen. Elke volgende analyseperiode zal adviseren dat een schok moet worden toegediend tot of de Trainer wordt uitgezet of de toets "Geen schok nodig" op de afstandsbediening wordt ingedrukt.



Geen schok nodig

Als op de toets "Geen schok nodig" wordt gedrukt zal de HeartSine PAD 300P Trainer het geselecteerde scenario vervangen. Elke volgende analyseperiode zal adviseren dat er geen schok moet worden toegediend tot of de Trainer wordt uitgezet of de toets "Schok nodig" op de afstandsbediening wordt ingedrukt.



Bevestigen van elektroden

Als de toets "Bevestig elektroden" wordt ingedrukt zal de Trainer de opdracht "Bevestig elektroden" laten horen tijdens de analyseperiode. De Trainer zal steeds de opdracht "Bevestig elektroden" laten horen tot de toets "Bevestig elektroden" nogmaals wordt ingedrukt.

Batterijbeheer van de HeartSine PAD 300P Trainer

De HeartSine PAD 300P Trainer bevat een oplaadbare batterij. Aanbevolen wordt dat u er voor zorgt dat de HeartSine PAD 300P Trainer volledig opgeladen is voordat met de trainingsactiviteiten wordt begonnen.

Indien volledig opgeladen kan de HeartSine PAD 300P Trainer ongeveer vier uur worden gebruikt voordat hij weer opgeladen moet worden.

De HeartSine PAD 300P Trainer zal de capaciteit van de batterij tegen de tijd dat hij bijna leeg is bewaken. Voordat de batterij leeg raakt zal de Trainer het volgende bericht laten horen.



“Waarschuwing. Batterij bijna leeg”

Als u deze waarschuwing hoort kunt u de HeartSine PAD 300P Trainer nog voor een korte periode gebruiken. Als de batterij van de trainer compleet leeg is zal het systeem afsluiten. Op dit punt dient de Trainer te worden opgeladen.

Als u verder wilt gaan met het gebruiken van de HeartSine PAD 300P Trainer zonder hem eerst volledig op te laden, dan kunt u de lader op het apparaat aansluiten. Het apparaat zal veel langzamer opladen, maar de Trainer kan doorgebruikt blijven worden.

Opladen van de HeartSine PAD 300P Trainer

Om de HeartSine PAD 300P Trainer veilig op te laden dient u de hieronder staande instructies te volgen.

- 1) Sluit de adapter van de lader op de HeartSine PAD 300P Trainer aan, zoals de afbeelding laat zien. Zorg dat de adapter goed is aangebracht.
- 2) Sluit de oplader op het lichtnet aan.
- 3) Laat de Trainer opladen.. Het zal ongeveer 4 uur duren voordat een lege HeartSine PAD 300P Trainer volledig opgeladen is.
- 4) Verwijder de adapter van de HeartSine PAD 300P Trainer. Zet de Trainer aan om te zien of het apparaat werkt.

Als de HeartSine PAD 300P Trainer aangezet is tijdens het opladen dan dient de lader uit- en dan weer aangezet te worden om snel opladen opnieuw te beginnen.

De HeartSine PAD 300P Trainer mag alleen worden opgeladen met de meegeleverde oplader. Het gebruik van een ander oplaadapparaat zal de garantie ongeldig maken en kan beschadiging van de HeartSine PAD 300P Trainer als gevolg hebben.

De HeartSine PAD 300P Trainer en oplader zijn ontworpen voor uitsluitend gebruik binnenshuis. Gebruik ze niet in een natte of vochtige omgeving.

Er zijn geen delen in de HeartSine PAD 300P Trainer, Trainer Pad-Pak of oplader waarop door de gebruiker service kan worden uitgevoerd. De producten mogen niet worden opengemaakt. In het onwaarschijnlijke geval van een defect, wordt u verzocht om zo spoedig mogelijk contact op te nemen met uw leverancier.

Batterijen van de afstandsbediening

De afstandsbediening van de HeartSine PAD 300P Trainer bevat een waarschuwingsindicator voor batterij bijna leeg. Als deze indicator twee keer rood knippert nadat een toets op de afstandsbediening is ingedrukt, dan betekent dit dat de batterijen in de afstandsbediening vervangen moeten worden.

De afstandsbediening gebruikt standaard AAA batterijen.

Toegang tot de batterijen wordt verkregen door de batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening te verwijderen.

 Wanneer de batterijen in de afstandsbediening worden aangebracht terwijl de UIT-toets wordt ingedrukt, dan zal de afstandsbediening in pairingmodus gaan en een nieuwe zenderidentificatie aannemen. Dit zal verschillen van de identificatie die eerder in het trainingsapparaat werd opgeslagen. Als dit per ongeluk gebeurt dan zal het noodzakelijk zijn om de pairingprocedure volledig te voltooien zodat de afstandsbediening weer met de HeartSine PAD 300P Trainer gekoppeld kan worden. Het normaal vervangen van batterijen zal geen problemen veroorzaken aangezien pairing alleen tot stand wordt gebracht als tegelijkertijd de UIT-toets wordt ingedrukt.

Configuratietool van HeartSine PAD 300P Trainer

Het configuratietool van de HeartSine PAD 300P Trainer bestaat uit software die gratis kan worden gedownload van de HeartSine website (www.HeartSine.com). Met deze software kunt u tevens uw Trainer upgraden. Er zijn de volgende opties beschikbaar.

Taal

De HeartSine PAD 300P Trainer kan opnieuw worden geprogrammeerd zodat de gesproken opdrachten in een van de te kiezen talen kunnen worden gehoord. Download de huidige configuratietoolhandleiding van de HeartSine website voor instructies over hoe dit gedaan kan worden.his.

Pairing van een afstandsbediening met de samaritan PAD Trainer

Elke HeartSine PAD 300P Trainer heeft een specifieke afstandsbediening om hem te bedienen. De bedoeling hiervan is dat meerdere apparaten zonder storing dicht bij elkaar kunnen worden gebruikt. In het onwaarschijnlijke geval dat uw afstandsbediening niet meer samen met uw Trainer werkt, dan moet hij nogmaals met uw Trainer worden gepaird.

Het configuratietool van de HeartSine PAD 300P Trainer kan worden gebruikt om een afstandsbediening met uw Trainer te paren. De meegeleverde gebruikershandleiding bevat volledige instructies.

Indenticaties van het apparaat

Elke HeartSine PAD 300P Trainer heeft tijdens de fabricage een indentificatienummer tussen 001 en 255 gekregen. De afstandsbediening voor elke Trainer krijgt dan hetzelfde indentificatienummer. In het onwaarschijnlijke geval dat twee apparaten met hetzelfde indentificatienummer tegelijkertijd worden gebruikt, gebruik dan het configuratietool van de HeartSine PAD 300P Trainer om de apparaten van nieuwe nummers te voorzien. Nadat een apparaat een nieuw indentificatienummer is gegeven zal het nodig zijn om hem met zijn afstandsbediening te paren.

Het volgende is een kort overzicht van de basisregels voor reanimatie voor ongeschoolde hulpverleners zoals zowel de American Heart Association (AHA) als de European Resuscitation Council (ERC) dit aanbevelen in hun gepubliceerde richtlijnen van 2005 voor Reanimatie en Cardiovasculaire Zorg in Noodgevallen. Dit is slechts een snelle referentie voor opgeleide personen die reanimatie toedienen. Voordat een PAD 300P wordt gebruikt beveelt HeartSine aan dat alle potentiële gebruikers van de PAD 300P opgeleid zijn door een organisatie die bevoegd is in het trainen van reanimatie en het gebruik van de PAD 300P. Mochten de richtlijnen veranderen, dan zal er software beschikbaar zijn om de PAD 300P te upgraden. Neem hiervoor contact op met uw erkende HeartSine leverancier of benader HeartSine Technologies direct.

BEL het alarmnummer (112.) Laat een AED komen



Kijk, voel, luister



2 beademingen 30 compressies (AHA) / 30 compressies 2 beademingen (ERC).



Gebruik een AED als er een beschikbaar is



Ga verder met reanimatie tot de ambulance-arts arriveert. Wissel na één cyclus of 2 minuten met een tweede persoon

Reageert persoon niet?

Spreek persoon aan en schud bij schouders



Open de luchtweg, controleer op ademhaling

Spreek persoon aan en schud bij schouders



VERRICHT REANIMATIE tot een AED beschikbaar is OF de ambulance-arts arriveert

Laat andere mensen u helpen en wissel reanimatie af



Als er een AED beschikbaar is zet hem dan aan en volg de instructies

Analyse schokbesluit

JA



SCHOK AFGEVEN



NEE



Reanimatie 2 minuten / 5 cycli voortzetten



HeartSine®

Wereldwijd hoofdkantoor:

HeartSine Technologies Inc
121 Friends Lane
Suite 400
Newtown, PA 18940
Tel: 1.215.860.8100
Fax: 1.215.860.8192

Vervaardigd door:

HeartSine Technologies Ltd
Canberra House
203 Airport Road West
Belfast BT3 9ED
Northern Ireland
Tel: +44 (0)28 9093 9400



www.heartsine.com

www.heartsine.eu

support@heartsine.com

Geautoriseerde leverancier